

BALCONY TABLE CLASSIC

502796162

Instruction manual

GB

Käyttöohje

FI

Bruksanvisning

SE

Bruksanvisning

NO

Brugsanvisning

DK

Kasutusjuhend

EE

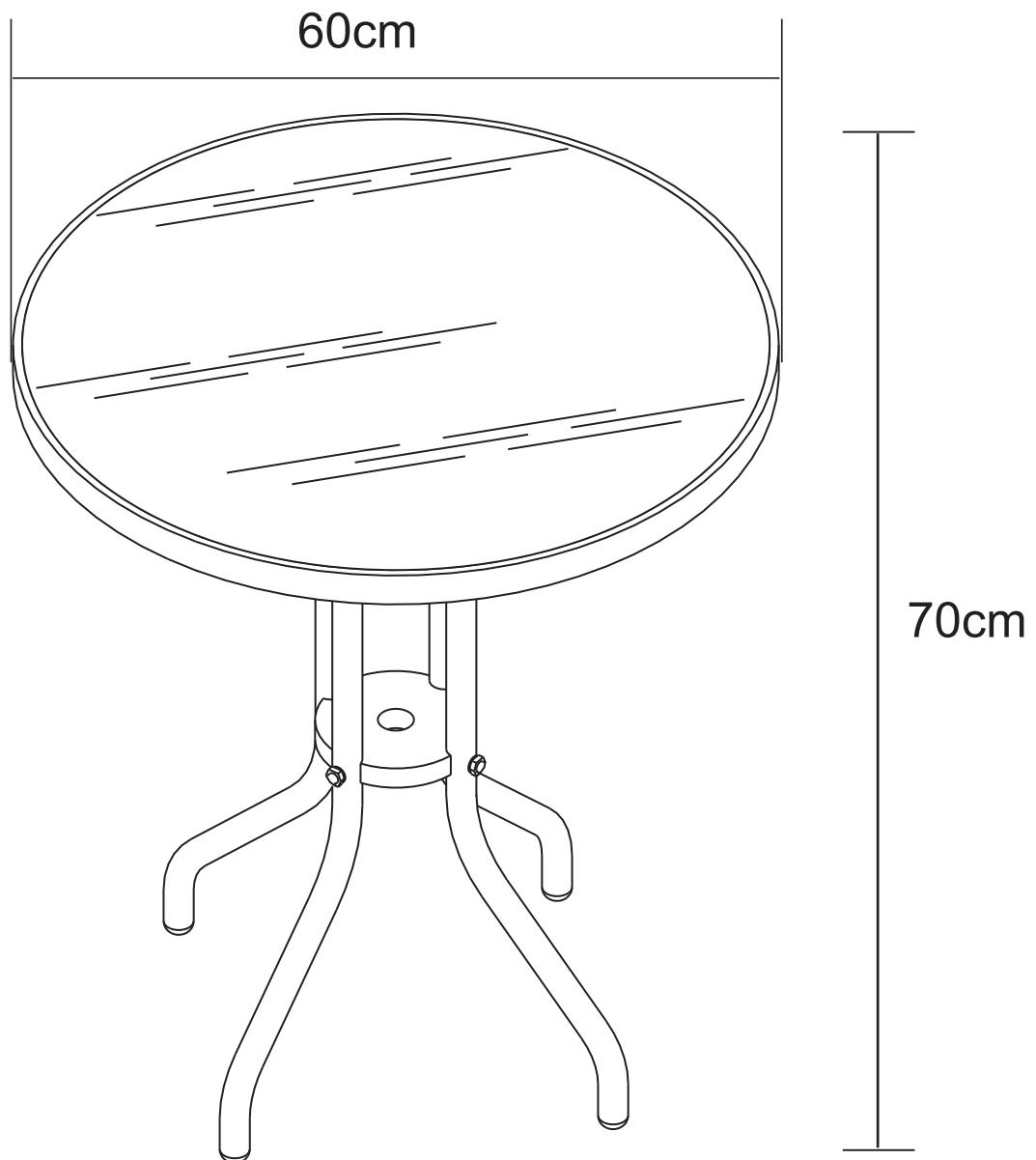
Instrukcijas

LV

Instaliavimo instrukcijos

LT

CE **L** **LO**



C E L L O

GB  **READ & SAVE BELOW INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLY**

1. PLEASE SEPARATE AND IDENTIFY ALL PARTS, MAKING SURE THAT YOU HAVE ALL OF THE PARTS LISTED.
2. TO AVOID ANY SCRATCH DURING ASSEMBLY, PLEASE ASSEMBLE ON A SOFT MAT OR SIMILAR.
3. PLEASE ASSEMBLE STEP BY STEP AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS.
4. WASHERS MUST BE USED.
5. WHILE EACH SCREW AND NUT IS PROPERLY FASTENED, DO NOT OVER FASTEN IT.
6. DO NOT COMPLETELY FASTEN EACH SCREW AND NUT UNTIL ALL THE SCREWS ARE PROPERLY FIXED.

DK  **LÆS OG GEM NEDENSTÅENDE INSTRUKTIONER FØR MONTERING.**

1. ADSKIL OG IDENTIFICER ALLE DELE, OG SØRG FOR, AT DU HAR ALLE DE DELE, DER ER ANFØRT.
2. FOR AT UNDGÅ RIDSER UNDER SAMLINGEN SKAL DU SAMLE DEN PÅ EN BLØD MÅTTE ELLER LIGNENDE.
3. SAML DEN TRIN FOR TRIN, OG FØLG INSTRUKTIONERNE.
4. DER SKAL BRUGES SKIVER.
5. SELV OM ALLE SKRUER OG MØTRIKKER ER SPÆNDT KORREKT, MÅ DE IKKE SPÆNDES FOR HÅRDT.
6. SPÆND IKKE HVER ENKELT SKRUE OG MØTRIK HELT FAST, FØR ALLE SKRUENE SIDDER ORDENTLIGT FAST.

FI  **LUE JA SÄILYTÄ NÄMÄ KÄYTTÖOHJEET ENNEN ASENNUSTA JA KOKOONPANOA**

1. EROTTELE JA TARKASTA KAikki OSAT JA VARMISTA, ETTÄ KAikki OSALUETTELOSSA KUVATUT OSAT OVAT MUKANA TOIMITUKSESSA.
2. ASENNUKSEN AIKAISTEN NAARMUJEN VÄLTTÄMISEksi SUORITA ASENNUS PEHMEÄN MATON TAI VASTAAVAN PÄÄLLÄ.
3. SUORITA ASENNUS VAIHE VAIHEELLA OHJEITA NOUDATTAMALLA.
4. KÄYTÄ ALUSLEVYJÄ/PRIKKOJA.
5. ÄLÄ YLIKIRISTÄ RUUEJA JA MUTTEREITA NIIDEN KIINNITTÄMISEN AIKANA.
6. KIRISTÄ LOPULLISESTI KAIKKI RUUVIT JA MUTTERIT VASTA, KUN KAIKKI OSAT JA KIINNKKET OVAT PAIKALLAAN.

SE  **LÄS OCH SPARA INSTRUKTIONERNA NEDAN INNAN MONTERING**

1. SEPARERA OCH IDENTIFIERA ALLA DELAR FÖR ATT SE TILL ATT DU HAR ALLA LISTADE DELAR
2. MONTERA PÅ EN MJUK MATTÄ ELLER LIKNANDE FÖR ATT UNDVIKA ATT REPA DELAR UNDER MONTERING
3. MONTERA STEGVIS OCH FÖLJ INSTRUKTIONERNA
4. MUTTERBRICKOR MÅSTE ANVÄNDAS.
5. DRA INTE ÅT FÖR HÅRT UNDER TIDEN SOM VARJE SKRUV OCH MUTTER FÄSTS ORDENTLIGT.
6. FÄST INTE ALLA SKRUVAR OCH MUTTRAR HELT TILLS ALLA SKRUVAR ÄR ORDENTLIGT FÄSTA

EE  **LUGEGE JUHISED ENNE KOKKUPANEKUT LÄBI JA HOIDKE NEED ALLES**

1. ERA LDAGE ÜKSTEISEST JA TUVASTAGE KÖIK OSAD NING VEENDUGE, ET TEIL ON KÖIK LOETLETUD OSAD.
2. KOKKUPANEKU KÄIGUS KRIIMUDE TEKKIMISE VÄLTIMISEKS TEHKE SEDA PEHMEIL MATIL VÕI MUUL SARNASEL PINNAL.
3. PANGE KOKKU SAMMHAVAL JA JÄRGIGE JUHISEID.
4. SEIBE PEAB KASUTAMA.
5. KINNITAGE KÖIK POLDID JA MUTRID KORRALIKULT, AGA MITTE LIIGA TUGEVALT.
6. ÄRGE KINNITAGE POLTE JA MUTREID LÖPUNI ENNE, KUI KÖIK POLDID ON ÖIGESTI KINNITATUD.

LV  **IZLASIET UN SAGLABĀJET SEKOJOŠĀS INSTRUKCIJAS PIRMS MONTĀŽAS**

1. LÜDZU, NOVIETOJET ATSEVIŠKI UN IDENTIFICĒJET VISAS DALAS, LAI PĀRLIECINĀTOS, KA IR VISAS, KAS MINĒTAS SARAKSTĀ.
2. LAI IZVĀRĪTOS NO SASKRĀPEŠANAS MONTĀŽAS LAIKĀ, LÜDZU, VEICET TO UZ MĪKSTA PAKLĀJA VAI LĪDZĪGA MATERIĀLA.
3. LÜDZU, VEICET MONTĀŽU SOLI PA SOLIM, UN SEKOJET INSTRUKCIJĀM.
4. IR JĀZMANTO PAPLĀKSNES.
5. KĀRTĪGI PIEVELCIET KATRU SKRŪVI UN UZGRIEZNI, TAČU NEDARET TO PĀRĀK STIPRI.
6. KAMĒR VISAS SKRŪVES NETIEK PAREIZI NOSTIPRINĀTAS, NEPIEVELCIET KATRU SKRŪVI UN UZGRIEZNI UZREIZ LIDZ GALAM.

NO  **LES OG TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE FØR INSTALLASJON OG MONTERING**

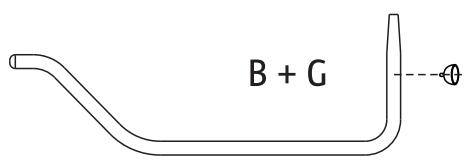
1. DEMONTER OG KONTROLLER ALLE DELER OG SØRG FOR AT ALLE DELER SOM BESKRIVES I DELELISTEN ER INKLUDERT I LEVERANSEN.
2. FOR Å UNNGÅ RİPER UNDER INSTALLASJONEN, INSTALLASJONEN BØR DU GJØRE DET PÅ ET MYKT TEPPE ELLER LIGNENDE OVERFLATE.
3. INSTALLASJONEN TRINN FOR TRINN VED Å FØLGE INSTRUKSJONENE.
4. BRUK SKIVER/SKIVE.
5. IKKE STRAM SKRUER OG MUTTERE FOR VELDIG NÅR DU FESTES.
6. STRAM TIL SLUTT ALLE BOLT OG MUTTERE ETTER AT ALLE DELER OG FESTEMONTERINGER ER PÅ PLESS.

LT  **PRIEŠ SURENKIMĄ PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOJITE TOLIAS INSTRUKCIJAS**

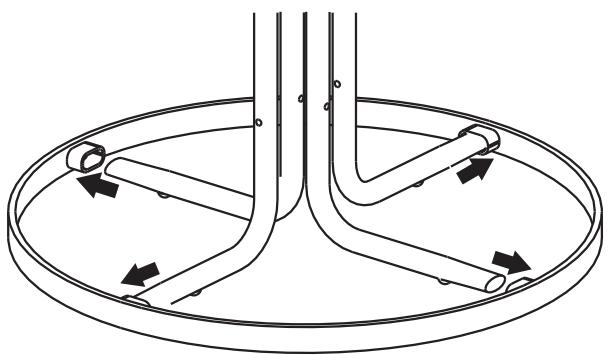
1. PRAŠOME ATSKIRTI IR NUSTATYKITE VISAS DALIS, JISITINKITE, KAD TURITE VISAS SĄRAŠAS.
2. KAD SURENKIMO METU VENGTI JOKIŲ ĮBRĖŽYMŲ, SURENKITE ANT MINKŠTO KILMĖS AR PANAŠUS KIELIO.
3. PRAŠOME ŽINGSNIS PAS ŽINGSNIS SURENKTI IR VADYKITE INSTRUKCIJŲ.
4. BŪTINA NAUDOTI PLOVIMUS.
5. KOL KIEKVENAS VARŽTAS IR VERŽLĖ TINKAMAI PRITVIRTĖS, NEPERPRIJUNKITE.
6. NEVISAI NEPRIJUNKITE KIEKVENO VARŽTO IR VERŽLĖS, KOL VISI SRAIGTAI NEBUS TINKAMAI NUSTATYTI.

A		\varnothing 600 mm	x1
B		\varnothing 22 MM	x4
C		\varnothing 110 MM	x2
D		M6x35	x8
E		M6	x8
F		M6	x1
G		\varnothing 15 MM	x4
H		\varnothing 10 MM	x8

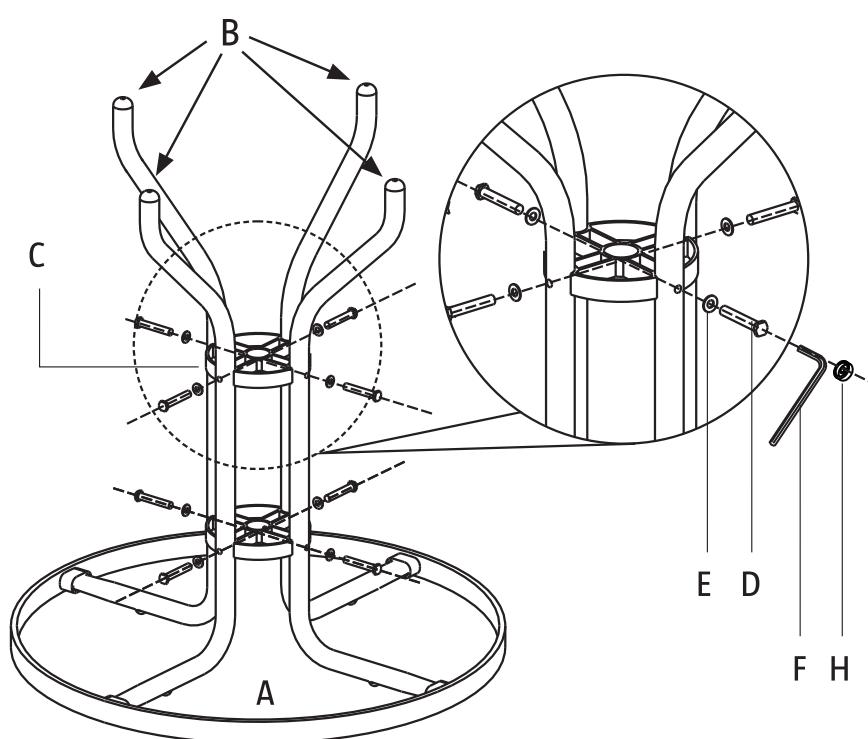
1



2



3



GB Round balcony table with a black powder-coated metal frame and tempered glass top.
Features:

- diameter 60 cm, height 70 cm
- Weight limit 75 kg

Care instructions:

Clean with water (not with a pressure washer) or using mild soapy water and a sponge. Indoor storage is recommended during the winter.

PRODUCT DISPOSAL

Do not dispose the product with household waste. Recycle the product and packaging materials appropriately or dispose of them in another environmentally friendly way to conserve natural resources. Take the product to a local recycling centre or other official collection and disposal point. If in doubt, ask your local waste management service about recycling and/or disposal options.

SAFETY

Please note that products whose assembly incorporates screws must be re-tightened regularly to ensure that the product remains stable and safe throughout its service life.

The product does not pose a risk to the user with appropriate assembly and usage. Using the product incorrectly or contrary to the instructions will result in injury. This product is intended for normal outdoor and domestic/household use only.

GUIDANCE ON TEMPERED GLASS

Do not strike the glass surface with hard or sharp objects.

Do not use the glass surface as a cutting surface.

Do not sit or stand on glass surfaces.

Do not place very hot or cold objects directly on the glass surface.

Use only a damp cloth and dish soap or mild soap to clean the glass. Do not use an abrasive substance as it will scratch the glass.

If the glass breaks or shatters, stop using the product and contact the store.

SE Runt balkongbord med svart pulverlackerad metallram och hårdat glaskiva.
Egenskaper:

- diameter 60 cm, höjd 70 cm
- Viktgrens 75 kg

Skötselråd:

Rengöring med vatten (ej högtryckstvätt) eller mildt tvål vatten och en mjuk tvättsvamp. Vinterförvaring inomhus rekommenderas.

KASSERING AV PRODUKT

Kassera inte produkten tillsammans med hushållsavfall. För att bevara naturresurserna ska du återvinna produkten och förpackningsmaterialet på lämpligt sätt eller kassera dem på ett annat miljövänligt vis. Lämna produkten till en lokal återvinningscentral eller annan officiell insamlings- och avfallsanläggning. Vid eventuella tveksamheter kontaktar du din lokala avfallshantering om återvinnings- och/eller kasseringsalternativ.

SÄKERHET

Observera att produkter som är monterade med skruvar måste dras åt regelbundet i efterhand för att säkerställa att produkten förblir stabil och säker under hela sin livslängd. Produkten utgör ingen risk för användaren om den monteras och används på rätt sätt. Om produkten används på fel sätt eller i strid med anvisningarna kan det leda till personskador. Denna produkt är endast avsedd för normalt utomhusbruk och användning i hus och hem.

VÄGLEDNING OM HÄRDAT GLAS

Slå inte mot glasytan med hårdare eller vassa föremål.

Använd inte glasytan som en skräryta.

Sitt eller stå inte på glasytan.

Placera inte världigt varma eller kalla föremål direkt på glasytan.

Använd endast en fuktig trasa och diskmedel eller mild tvål för att rengöra glaset. Använd inte något slipmedel eftersom det kan repa glaset.

Om glaset går sönder eller krossas ska du sluta använda produkten och kontakta butiken.

FI Pyöreä parvekepöytä, jossa on mustaksi pulverimaalattu metallirunko ja karkaistu lasikansi.
Ominaisuudet:

- halkaisija 60 cm, korkeus 70 cm
- Painorajoitus 75 kg

Hoito-ohjeet:

Puhdistus vedellä (ei painepesurilla) tai mietoa saippuavettä ja pehmeää sientä käyttäen. Talvisäilytystä sisätiloissa suositellaan.

TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN

Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Luonnonvarojen säilyttämiseksi ja haitallisten ympäristövaikutusten minimoimiseksi, kierrätä tuote ja pakkauスマaterialit asianmukaisesti tai hävitä muulla ympäristöystävällisellä tavalla. Tuote tulee viedä paikalliseen kierrätyskeskukseen tai muuhun viralliseen keräily- ja hävittämispisteeseen. Jos olet epävarma, kysy kierrätyks- ja/ tai hävittämisiinvohtoista paikalliselta jättehuoltopalvelulta.

TURVALLISUUS

Huomioithan, että ruuveilla kasattavat tuotteet tulee kiristää uudelleen säännöllisesti, jotta tuote pysyy vakaana ja turvallisena koko käyttöikänsä ajan.

Oikein kasattuna ja käyttötarkoitukseen mukaisessa käytössä tuote ei aiheuta vaaraa käyttäjälle.

Tuotteen virheellinen tai ohjeiden vastainen käyttö johtaa loukkaantumiseen. Tuote on tarkoitettu vain tavanomaiseen käyttöön kotitalouksissa.

KARKAISTUA LASIA KOSKEVA OHJE

Älä lyö lasipintaa kovilla tai terävillä esineillä.

Älä käytä lasipintaa leikkualustana.

Älä istu tai seisoo lasipinnoilla.

Älä aseta erittäin kuumia tai kylmisiä esineitä suoraan lasipinnalle.

Käytä lasin puhdistukseen ainoastaan kosteaa liinaa ja astianpesuainetta tai mietoa saippuaa. Älä käytä hankaavaa aineetta, sillä se naarmuttaa lasia.

Jos lasi murtuu tai hajoaa, lopeta tuotteen käyttö ja ota yhteys myymälään

NO Rundt balkongbord med en sort pulverlakkert metallramme og herdet glassplate.
Funksjoner:

- diameter 60 cm, høyde 70 cm
- Viktgrense 75 kg

Vedlikeholdsinstruksjoner:

Rengjør med vann (ikke med høytrykksspyler) eller bruk mildt såpevann og en svamp. Innendørs oppbevaring anbefales om vinteren.

AVHENDING AV PRODUKTET

Produktet skal ikke kastes i restavfallet. Gjenvinn produktet og emballasjematerialene korrekt, eller kast dem på en annen miljøvennlig måte for å bevare naturressurser. Ta med produktet til et lokalt gjenvinningssenter eller et annet offisielt innsamlings- og avhendingssted. Hvis du er i tvil, kan du spørre den lokale avfallstjenesten om alternativer for resirkulering og/eller avhending.

SIKKERHET

Merk at produkter som monteres med skruer må strammes jevnlig for å sikre at produktet forblir stabilt og sikkert gjennom hele levetiden.

Produktet utgjør ingen risiko for brukeren ved riktig montering og bruk.

Bruk av produktet som er feil eller strider med instruksjonene vil føre til skade. Dette produktet er bare beregnet for normal utendørs bruk og bruk i hjemmet.

VEILEDNING OM HERDET GLASS

Ikke slå glassoverflaten med harde eller skarpe gjenstander.

Ikke bruk glassoverflaten som skjærreflate.

Ikke sitt eller stå på glassflater.

Ikke plasser veldig varme eller kalde gjenstander direkte på glassoverflaten.

Bruk bare en fuktig klut og oppvaskmiddel eller mild såpe til å rengjøre glasset. Ikke bruk et skuremiddel, da det riper opp glasset.

Hvis glasset går i stykker eller knuses, må du slutte å bruke produktet og kontakte butikken.

DK Rundt altanbord med sort pulverlakeret metalstel og hærdet glasplade.

Karakteristika:

- diameter 60 cm, højde 70 cm
- Vægtgrænse 75 kg

Plejevejledning:

Rengør med vand (ikke med en højtryksrenser) eller med mildt sæbevand og en svamp. Indendørs opbevaring anbefales om vinteren.

BORTSKAFFELSE AF PRODUKTER

Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffald. Genbrug produktet og emballagematerialerne korrekt, eller bortskaf dem på en anden miljøvenlig måde, så naturressourcerne bruges bedst muligt. Afleverproduktet på en lokal genbrugsstation eller et andet officielt indsamlings- eller bortskaffelsessted. Hvis du er i tvivl, så spørg din lokale renovationsvirksomhed om mulighederne for genbrug og/eller bortskaffelse.

SIKKERHED

Vær opmærksom på, at produkter, der er monteres ved brug af skruer, skal efterspændes regelmæssigt for at sikre, at produktet forbliver stabilt og sikkert i hele dets levetid.

Produktet udgør ikke en risiko for brugeren ved korrekt montering og brug.

Hvis du bruger produktet forkert eller i strid med instruktionerne, kan du komme til skade. Dette produkt er kun beregnet til normal udendørs brug og brug i hjemmet/husholdningen.

VEJLEDNING OM HÆRDET GLAS

Slå ikke på glasset med hårde eller skarpe genstande.

Brug ikke glasset som skæreflade.

Undgå at sidde eller stå på glasset.

Undgå at sætte meget varme eller kolde genstande direkte på glasset.

Brug kun en fugtig klud og opvaskemiddel eller mild sæbe til at rengøre glasset. Brug ikke slibemidler, da de ridser glasset.

Hvis glasset går i stykker eller splintres, skal du ophøre med at bruge produktet og kontakte butikken.

EE Ümmargune rödulaud musta pulberväritud metallraami ja karastatud klaasist plaadiga.

Omadused:

- läbimõõt 60 cm, kõrgus 70 cm
- kandevõime 75 kg

Hooldusjuhised:

Puhastada veega (mitte survepesuriga) või lahja seebiveega kasutades pehmet käsna.

Talvel on soovitatav hoida siseruumides.

TOOTE KÖRVALDAMINE

Toodet ei tohi körvaldada koos olmejäätmega. Loodusvarade säästmiseks ja kahjulike keskkonnamõjude minimeerimiseks tuleb toode ja pakendimaterjalid nõuetekohaselt ringlusse võtta või muul keskkonnasõbralikul viisil körvaldada. Toode tuleb viia jäätmeaja-ma või muusse ametlikku kogumis- ja körvaldamispunkti. Katluse korral küsige kohalikult jäätmekäitlusettevõttelt, millised ringlussevõtu- ja/või körvaldamisvarandid on saadaval.

OHUTUS

Pange tähele, et kruvidega kokku pandavatel toodetel tuleb kruvisid regulaarselt pingutada, et tagada toote stabiilsus ja ohutus kogu kasutusea jooksul.

Kui toode on nõuetekohaselt kokku pandud ja seda kasutatakse sihtotstarbeliselt, ei ole see kasutajale ohtlik.

Toote väär või juhiste vastane kasutamine võib põhjustada vigastusi. Toode on ette nähtud ainult tavaliseks koduseks kasutamiseks.

JUHISED KARASTATUD KLAASI KOHTA

Ärge lõöge klaaspinda kõva või terava esemega.

Ärge kasutage klaaspinda lõikelauana.

Ärge istuge ega seiske klaaspinnal.

Ärge asetage väga kuumi või külmi esemeid otse klaaspinnale.

Klaasi puhastamiseks kasutage ainult niisket lappi ja nõudepesuvahendit või õrna seepi.

Ärge kasutage abrasiivset ainet, sest see kriimustab klaasi.

Kui klaas murdub või puruneb, lõpetage toote kasutamine ja pöörduge kaupluse poole.

LV Apaļš balkona galds ar melnu pulverkrāsotu metāla rāmi un rūdīta stikla virsmu. Iežīmes:

- diametrs 60 cm, augstums 70 cm
- Svara ierobežojums ir 75 kg

Kopšanas norādījumi:

Tiriet ar üdeni (nevis ar spiedienā mazgājamo mašīnu) vai ar maigu ziepjūdeni un sūkli. Ziemā ieteicams uzglabāt telpās.

IZSTRĀDĀJUMA IZNĀCINĀŠANA

Neizmetiet izstrādājumu kopā ar sadžives atkritumiem. Atbilstoši pārstrādājet izstrādājumu un iepakojuma materiālus vai atbrīvojieties no tiem citā videi draudzīgā veidā, lai taupītu dabas resursus. Nododiet izstrādājumu vietējā pārstrādes centrā vai citā oficiālā savākšanas un utilizācijas punktā. Ja rodas šaubas, jautajiet vietējam atkritumu apsaimniekošanas dienestam par pārstrādes un/vai iznācīšanas iespējām.

DROŠĪBA

Lūdzu, ļemiet vērā, ka izstrādājumi, kuru montāžā ir izmantotas skrūves, ir regulāri jānositiprina, lai nodrošinātu, ka izstrādājums ir stabils un drošs visā tā kalpošanas laikā.

Izstrādājums nerada risku lietotājam, ja tas ir pareizi samontēts un lietots.

Ja izstrādājumu lietosiet nepareizi vai neatbilstoši norādījumiem, var gūt traumas. Šis izstrādājums ir paredzēts tikai parastai lietošanai arpus telpām un mājsaimniecībā.

NORĀDĪJUMI PAR RŪDĪTO STIKLU

Nebakstiet stikla virsmu ar cietiem vai asiem priekšmetiem.

Neizmantojiet stikla virsmu kā griešanas virsmu.

Nesēdiet un nestāviet uz stikla virsmām.

Nenovietojiet ļoti karstus vai aukstus priekšmetus tieši uz stikla virsmas.

Stikla tīrišanai izmantojiet tikai mitru drānu un trauku ziepes vai maigas ziepes.

Nelietojiet abražīvas vielas, jo tās saskrāpēs stiklu.

Ja stikls saplīst vai ieplaisā, pārtrauciet izstrādājuma lietošanu un sazinieties ar veikaluu.

LT Apvalus balkono stolas su juodu milteliniu būdu dengtu metaliniu rému ir grūdinto stiklo stalviršiu.

Savybės:

- skersmuo 60 cm, aukštis 70 cm
- Maksimali apkrova: 75 kg.

Priežiūros instrukcijos:

Valykite vandeniu (ne slėginiu plovikliu) arba švelniu muiliuotu vandeniu ir kempine. Žiemą rekomenduojama laikyti patalpoje.

GAMINIO ŠALINIMAS

Nešalinkite gaminio su buitinėmis atliekomis. Tinkamai perdirbkite gaminį ir pakuočių medžiagas arba šalinkite juos kitu aplinkai nekenksmingu būdu, kad būty bausojami gamtos ištekliai. Nugabenkite gaminį į vietinį perdirbimo centrą arba kitą oficialų surinkimo ir šalinimo punktą. Jei abejojate, teiraukitės vienos atliekų tvarkymo tarnybos apie perdirbimo ir (arba) šalinimo galimybes.

SAUGUMAS

Atkreipkite dėmesį, kad gaminius, kuriems surinkti naudojami varžtai, reikia reguliarai pakartotinai priveržti, kad jie išliktų stabilūs ir saugūs visą naudojimo laiką.

Tinkamai surinkus ir naudojant gaminį, jis nekelia pavojaus naudotojui.

Naudodami gaminį netinkamai arba nesilaikydami instrukcijų, galite susižaloti. Šis gaminys skirtas naudoti tik jprasto naudojimo lauke ir namų / buitinio naudojimo tikslais.

REKOMENDACIJOS DĖL GRŪDINTO STIKLO

Nesudaužkite stiklo paviršiaus kietais ar aštriais daiktais.

Nenaudokite stiklo paviršiaus kaip pjovimo paviršiaus.

Nesédékite ir nestovékite ant stiklinių paviršių.

Nedékite labai karštu ar šaltu daiktu tiesiai ant stiklo paviršiaus.

Stiklui valyti naudokite tik drėgną šluostę ir indų ploviklį arba švelnų muilą.

Nenaudokite abrazyvinį medžiagą, nes jos subraižys stiklą.

Jei stiklas sudužo arba suskilo, nustokite naudoti gaminį ir kreipkitės į parduotuvę.

Manual instructions material/
Objektkirjan materiaali/
Bruksanvisning för material/
Manuel instruktionsmateriale/
Juhendmaterjal/
Lietošanas norādījumi/
Naudojimo vadovo medžiaga



Manufactured for • Valmistuttaja • Tillverkad för • Produsert for • Fremstillet til • Toodetud •
Ražošanas pasūtītājs • Kieno uzsakymu pagaminta • Kesko Corporation Building and technical trade,
Työpajankatu 12, FI- 00580 Helsinki © Kesko 2026. Made in China. <https://www.kesco.fi/contact>



CELLO